

Lektion 10: 3. Deklination: αντ-*Stämme wie πᾶς, πᾶσα, πᾶν*

10.1 πᾶς, πᾶσα, πᾶν

Dieses sehr häufige Pronomen sollte in allen Formen bis zur aktiven Beherrschung trainiert werden!

παντ- "jeder, jede, jedes; alle(s)"

	m/n: 3. Deklination		f: A-Deklination, kurze A-Stämme			
N	πᾶς	πᾶν	πάντες	πάντα	πᾶσα	πᾶσαι
G	παντός		πάντων		πάσης	πάσων
D	παντί		πᾶσι(ν)		πάσῃ	πάσαις
A	πάντα	πᾶν	πάντας	πάντα	πᾶσαν	πάσας

Alle Formen werden regelmäßig vom Stamm παντ- gebildet. Die Besonderheiten kommen durch Lautveränderungen zustande:

Nom. Sg. und Dat. Pl. m: *πάντ-ς > πᾶς und *πάντ-σι(ν) > πᾶσι(ν): ντ vor σ entfällt mit Ersatzdehnung.

Nom. Sg. n: *παντ > πᾶν: Nereus-Regel. Das α wird in Angleichung an das Maskulinum lang.

Nom. Sg. f: *πάντ-ῃ > *πάνσᾃ > πᾶσᾃ: Bildung eines Zischlauts, dann entfällt ν mit Ersatzdehnung.

Konstruktion:

πᾶς steht meistens unbestimmt oder prädikativ:

πᾶς οἶκος	jedes Haus, ein ganzes Haus
πᾶς ὁ οἶκος, ὁ οἶκος πᾶς	das ganze Haus (als Ganzes betrachtet)
πάντες οἶκοι	alle (beliebigen) Häuser, ganze Häuser
πάντες οἱ οἶκοι, οἱ οἶκοι πάντες	alle (bestimmten) Häuser (z. B. einer Stadt)

und nur sehr selten attributiv:

ὁ πᾶς οἶκος	das komplette Haus, mit allem Drum und Dran
-------------	---

Einfache Faustregel hier: Übersetze so, dass es Sinn ergibt!

Oft wird (τὸ) πᾶν, (τὰ) πάντα als Acc. respectūs gebraucht: "in jeder Hinsicht", "ganz und gar".

10.2 Substantive auf αντ-

Wie das Maskulinum von πᾶς gehen Substantive wie ὁ γίγᾱς, γίγαντος "Riese". Ergänze mit Artikel:

γίγαντ- "Riese"

N		
G		
D		
A		

10.3 Übersetze:

1. Damokles sagte: "Wer alles hat, ist in jeder Hinsicht glücklich.
2. Alle Tyrannen sind Riesen des Glücks!
3. Ich jedenfalls bewundere Dionysios für (*ἐπί* + *Dat.*) alles, was er besitzt."
4. Dionysios sagte: "Willst du für einen Tag alles genießen, was der Palast bietet?"
Eine Entscheidungsfrage (Ja-Nein-Frage) wird oft mit ἄρα (ού), ἤ (ού) oder πότερον (ού) eingeleitet. ἄρα etc. ist neutral, ἄρ' οὐ etc. bedeutet "doch nicht etwa?" Vgl. lat. -ne, nonne, num.
5. Alle Männer und alle Frauen im Palast staunten über diese Worte.
6. Damokles sagte: "Ich will gern alles tun, was du befiehlst."
7. Dionysios befahl seinen Dienern, alles zu bringen, was der Palast bot.
8. Damokles freute sich über alles, was er sah.
9. Als Damokles aber das Schwert sah, das über seinem Kopf hing, vergaß er alle Speisen und Getränke auf dem Tisch.
10. Nun verstand er, dass jeder Tyrann sein Leben in größter Gefahr verbringt.
11. Dionysios sagte: "Erinnere dich an Solons Worte:
12. 'Die Gottheit ist ganz und gar missgünstig.
13. Der Mensch ist gänzlich Zufall.
14. Deshalb ist jedes Glück unbeständig und unzuverlässig."
15. Alle Anwesenden stimmten diesen Worten zu.

anwesend	παρ-ών (<i>Part. von</i> πάρ-εμι <i>anwesend sein</i>)
bieten, anbieten	παρ-έχω
sich erinnern	μιμνήσκομαι τιος
Gefahr	ὁ κίνδυνος
genießen	ἀπο-λαύω τινός
Getränk	τὸ ποτόν
Gottheit	τὸ θεῖον, ὁ δαίμων
größter	ὁ μέγιστος
missgünstig	φθονερός
Speisen	ὁ σίτος, <i>Pl.</i> τὰ σίτα
Tisch	ἡ τράπεζα (< τετρα-πεδ-ια)
unbeständig	ἐφ-ήμερος 2.
vergessen	ἐπι-λανθάνομαι τιος
Zufall, Unglück	ἡ συμ-φορά (<i>von</i> συμ-φέρει <i>es trägt sich zu</i>)
zustimmen	ὁμο-λογέω (<i>wird vorn auf dem o augmentiert!</i>)